

N I E D E R S C H R I F T

über die 14. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Tag: 24. August 2012

Dauer: 19:40 Uhr bis 21.00 Uhr

Ort: Volkshalle im Stadtteil Watzenborn-Steinberg

Anwesend: **von der Stadtverordnetenversammlung:**

Stadtverordnetenvorsteher Jakob Ernst Kandel

StV Hartmut Lutz

StV Matthias Jung (außer TOP 14)

StV Horst Schlesinger

StV Michael Lemcke

StV Bodo Marsteller

StV Reiner Leidich

StV Jörg Buß

StV Ulrich Engel

StV Michael Wagner

StV Samun Bulut

StV Sonya Can

StV Gabriel Agirman

StV Markus Hutzfeld

StV Horst Biadala

StV Klaus-Dieter Gimbel

StV Dr. Ernst-Ulrich Huster

StV Hans Happel

StV Peter Alexander

StV Karl-Rainer Philipp

StV Wilken Gräf

StV Iris Kastner

StV Tobias Maschmann

StV Dominic Tamme

StV Horst-Erich Stumpf

StV Anja Schäfer

StV Fabian Schäfer

StV Jutta Boos

StV Theresa Hollerith

StV Wolfgang Kroll

StV Eckart Hafemann

StV Ewald Seidler

StV Klaus Sommer

StV Andreas Schuch

StV Ulrich Sann

Entschuldigt: StV Bernd Felde
StV Simone van Slobbe-Schneider

vom Magistrat:

Bürgermeister Karl-Heinz Schäfer
Erste Stadträtin Anja Sames-Postel
Stadtrat Dr. Michael Mautner
Stadträtin Kristiane Neuhoff
Stadtrat Reinhard Peter
Stadtrat Arno Schäfer
Stadtrat Udo Schöffmann
Stadtrat Tobias Slenczek
Stadtrat Reimar Stenzel

Entschuldigt: Stadtrat Nohman Nohman
Stadträtin Sabine Scheele-Brenne

von der Verwaltung:

Thomas Telling

Schriftführer: Carsten Nowak

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 29. Juni 2012
- TOP 3 1. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 7a „Die Hohlgärten“ im Stadtteil Grüningen;
Änderungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB,
Beschluss zur öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB
STV-DS-Nr. 11/114
- TOP 4 Beratung und Beschlussfassung über den Maßnahmenkatalog zum Stadtentwicklungsplan
STV-DS-Nr. 11/113a
- TOP 5 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 13.08.2012 betr. Ergänzung des „Leitbild zum Stadtentwicklungskonzept
STV-DS-Nr. 11/123
- TOP 6 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der CDU-Fraktionen vom 15.08.2012 betr. Ergänzung des „Maßnahmenkatalogs zum Stadtentwicklungskonzept
STV-DS-Nr. 11/124
- TOP 7 Bericht zum Haushaltsvollzug 30. Juni 2012

- TOP 8 Verfügung der Landrätin des Landkreises Gießen zum Haushalt 2012: Überarbeitung des Haushaltssicherungskonzeptes
STV-DS-Nr. 11/122

- TOP 9 Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Geschäftsordnung des Seniorenbeirates
STV-DS-Nr.: 11/118

- TOP 10 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 07.06.2012 betr. Verwendung des Vereinsheimes der Kleintierzüchter H 33 in Garbenteich
STV-DS-Nr. 11/119

- TOP 11 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der CDU-Fraktion vom 11.07.2012 betr. Ermittlung der Umbaukosten (H33)
STV-DS-Nr. 11/120

- TOP 12 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 14.07.2012 betr. Informationsveranstaltung zum Thema „Breitband“
STV-DS-Nr. 11/121

- TOP 13 Mitteilungen

- TOP 14 Anfragen

TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit

Stadtverordnetenvorsteher Kandel eröffnet die Sitzung und stellt ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest. Er begrüßt die Stadtverordneten, die Magistratsmitglieder, die Zuhörer und die Presse.

Anschließend nimmt er die Gelegenheit wahr und gratuliert den Stadtverordneten Wolfgang Kroll, Eckart Hafemann, Reiner Leidich, Horst-Erich Stumpf, Gabriel Agirman sowie Bürgermeister Schäfer nachträglich zum Geburtstag. Im Besonderen gratuliert er StV Klaus Sommer, der heute seinen Geburtstag begeht und überreicht ein Blumengebilde.

Ebenfalls spricht er StV Peter Alexander und seiner Ehefrau nachträglich zu deren Silberhochzeit Glückwünsche aus und überreicht im Präsent.

Stadtverordnetenvorsteher Kandel berichtet, der Ältestenrat habe zur zügigeren Abwicklung der Tagesordnung folgende Zuordnung festgelegt:

Teil A (Punkte ohne Aussprache): TOP 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11 und 12.

Teil B (Punkte mit Aussprache): TOP 6

TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 29. Juni 2012

Gegen die Niederschrift vom 29. Juni 2012 werden keine Einwände erhoben. Sie gilt somit als festgestellt.

**TOP 3 1. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 7a „Die Hohlgärten“ im Stadtteil Grüningen;
Änderungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB,
Beschluss zur öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB
STV-DS-Nr. 11/114**

StV Biadala berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Nach kurzer Diskussion fasst die Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlüsse:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Aufstellung eines ersten Änderungsplans zum Bebauungsplan Nr. 7a „Die Hohlgärten“ im Stadtteil Grüningen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß § 3 Absatz 2 die öffentliche Auslegung des Bebauungsplans Nr. 7a „Die Hohlgärten“, 1. Änderung im Stadtteil Grüningen. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sind nach § 4 Abs. 2 i.V.m. § 13 Abs.2 Nr. 3 BauGB zu beteiligen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

3. Dieser Beschluss ist ortsüblich bekanntzumachen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass eine Umweltprüfung nach § 2a Abs. 4 BauGB nicht durchgeführt wird.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

**TOP 4 Beratung und Beschlussfassung über den Maßnahmenkatalog zum Stadtentwicklungsplan
STV-DS-Nr. 11/113a**

StV Biadala berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Der Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt habe auf Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen eine Ergänzung unter „Infrastruktur und Soziales“ als 3.8 beschlossen. Des Weiteren habe im Ausschuss Einvernehmen bestanden, unter dem Punkt 6 „Allgemeines“ in der Spalte 6 den Zeitrahmen in „Fortführung laufend“ zu ändern.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem vorgelegten Maßnahmenkatalog zum Stadtentwicklungsplan mit der vom Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt empfohlenen Ergänzung bzw. Änderung zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

**TOP 5 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 13.08.2012 betr. Ergänzung des „Leitbild zum Stadtentwicklungskonzept
STV-DS-Nr. 11/123**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 13. August 2012 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Das Leitbild zum Stadtentwicklungskonzept ist um folgenden Punkt zu ergänzen:

- I 7. Die Unterstützung sportlicher Aktivitäten hat in der Stadt Pohlheim weiterhin hohe Priorität.“

Nach Antragsbegründung durch StV Hafemann wird über den Antrag wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

**TOP 6 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der CDU-Fraktion vom 15.08.2012 betr. Ergänzung des „Maßnahmenkatalogs zum Stadtentwicklungskonzept
STV-DS-Nr. 11/124**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der CDU-Fraktion vom 15. August 2012 vor:

„Der Maßnahmenkatalog zum Stadtentwicklungskonzept ist um folgende Punkte zu ergänzen:

- a) Punkt 1.8
Konzeption für eine innerörtliche Entwicklung in allen Stadtteilen.
Stichworte:
Ziel ist eine Überplanung einzelner bisher unbeplanter Dorfgebiete und die Festlegung von Gebieten, in denen auch Grundstücksankäufe durch die Stadt zur weiteren Einzelplanung und Vermarktung/Entwicklung sinnvoll erscheinen.
Zeitraumen: mittel
- b) Punkt 3.8
Ausbau der Betreuung für die unter dreijährigen Kinder in den städtischen Einrichtungen.
Stichworte:
Die Ausbauplanung aus dem Jahr 2008 ist in einem 1. Schritt kurzfristig umzusetzen. Ziel ist ein Ausbau für 40 Prozent der Kinder einer Jahrgangsstufe.
Zeitraumen: hoch
- c) Punkt 3.9
Schaffung von Möglichkeiten zur Betreuung bzw. zur Kurzeitpflege älterer Mitbürger/innen:
Stichworte:
Unterstützung der Diakoniestation oder vergleichbarer Einrichtungen zur Schaffung einer Tageseinrichtung zur Kurzeitpflege bzw. Betreuung von an

Demenz erkrankter Menschen über den Tag. Die Unterstützung erfolgt monetär oder als Vermieter von geeigneten Räumlichkeiten.
Zeitraumen: hoch

- d) Punkt 4.5
Reduzierung des städtischen Stromverbrauchs.
Stichworte:
Der Strombezug für die öffentliche Straßenbeleuchtung und in den städtischen Immobilien wird bis zum Jahr 2020 halbiert. Dazu wird ein Einsparkonzept entwickelt und konsequent umgesetzt.
Zeitraumen: hoch
- e) Punkt 5.4
Verkehrsentslastende Maßnahmen – besonders für Watzenborn-Steinberg
Stichworte:
Unter der Beteiligung der Bürgerschaft bzw. von Bürgerinitiativen sind Möglichkeiten zur verkehrlichen Verbesserung zu entwickeln und zeitnah umzusetzen. Dabei sind die Erkenntnisse des Verkehrslenkungsplanes und aus neueren Datensätzen zu nutzen.
Zeitraumen: hoch bis mittel“

StV Engel begründet den Antrag und bittet um Verweisung des Antrages in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

TOP 7 Bericht zum Haushaltsvollzug 30. Juni 2012

Die Stadtverordnetenversammlung hat in ihrer Sitzung am 02.03.2012 wie folgt beschlossen:

„Der Stadtverordnetenversammlung ist jeweils in ihrer ersten Sitzung nach Quartalsende über den Stand des Haushaltsvollzugs bzgl. des Teilergebnishaushalts zu berichten. Dem Bericht ist eine schriftliche Übersicht über die bis zum Berichtstag gebuchten tatsächlichen Ist-Zahlen über den Gesamtergebnishaushalt beizufügen. Außerdem ist der jeweilige Finanzmittelbestand mitzuteilen.“

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen“

Bürgermeister Schäfer berichtet über das 94 Seiten umfassende Zahlenwerk, das auf Anfrage per PDF-Datei zur Verfügung stehe.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

TOP 8 Verfügung der Landrätin des Landkreises Gießen zum Haushalt 2012: Überarbeitung des Haushaltssicherungskonzeptes STV-DS-Nr. 11/122

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses und teilt mit, dass sich die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses als Arbeitsgruppe in einer Sondersitzung am 3. September 2012 mit der Angelegenheit befassen werde.

**TOP 9 Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Geschäftsordnung
des Seniorenbeirates
STV-DS-Nr.: 11/118**

StV Gimbel und StV Lemcke berichten aus dem Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport sowie dem Haupt- und Finanzausschuss.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt folgende 1. Änderung der Geschäftsordnung für den Seniorenbeirat:

„1. Änderung der Geschäftsordnung für den Seniorenbeirat

Aufgrund des § 1 Abs. 1 i. V. m. § 8c der Hessischen Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.03.2005 (GVBl I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2011 (GVBl I S. 786) hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim am _____ folgende 1. Änderung zu der am 15. September 1998 in Kraft getretenen Geschäftsordnung für den Seniorenbeirat beschlossen:

I.

§ 3 Abs. 3 erhält folgenden Wortlaut:

Der Seniorenbeirat wird jeweils für die Dauer der Wahlzeit der Stadtverordnetenversammlung neu gebildet. Nach Ablauf der Wahlzeit bleibt der Seniorenbeirat im Amt, bis ein neuer Seniorenbeirat gebildet ist.

II.

Die 1. Änderung der Geschäftsordnung für den Seniorenbeirat tritt am _____ in Kraft.

Pohlheim, _____

Kandel
Stadtverordnetenvorsteher“

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

Stadtverordnetenvorsteher Kandel ruft TOP 10 und TOP 11 zur gemeinsamen Beratung auf.

**TOP 10 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 07.06.2012 betr. Verwendung des Vereinsheimes der Kleintierzüchter H 33 in Garbenteich
STV-DS-Nr. 11/119**

**TOP 11 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der CDU-Fraktion vom 11.07.2012 betr. Ermittlung der Umbaukosten (H33)
STV-DS-Nr. 11/120**

Bürgermeister Schäfer berichtet, dass heute ein Schreiben des Kleintierzuchtvereins H 33 eingegangen sei.. Darin erkläre der Kleintierzuchtverein, dass er sein Angebot zur Übergabe des Vereinsheimes an die Stadt Pohlheim zurücknehme, da eine anderweitige Verwendungsmöglichkeit in Aussicht stehe.

Bürgermeister Schäfer erläutert, dass das Ansinnen des Kleintierzuchtvereins auf anderweitige Nutzung des Vereinsheims im Hinblick auf bestehende Verträge einer Überprüfung unterzogen werden müsse.

Mit Bezug auf den Bericht des Bürgermeisters erklärt StV Philipp für die antragstellenden Fraktionen den Antrag mit der STV-DS-Nr. 11/119 für erledigt.

Ebenfalls für erledigt erklärt StV Jung für die antragstellende Fraktion den Antrag mit der STV-DS-Nr. 11/120.

**TOP 12 Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 14.07.2012 betr. Informationsveranstaltung zum Thema „Breitband“
STV-DS-Nr. 11/121**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FW vom 14. Juli 2012 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, schnellstmöglich eine zentrale Informationsveranstaltung hinsichtlich des Standes und des weiteren Vorgehens der Einführung des „Breitbandes“ durchzuführen. Als Referent soll entweder der Geschäftsführer der Breitband GmbH, Stefan Becker, oder der Bürgermeister der Stadt Lich, Bernd Klein, gewonnen werden.“

Nach Begründung des Antrages durch StV Sommer und dem Bericht des StV Lemcke aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses wird über den Antrag wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

Es erfolgt eine Sitzungspause von 20:30 Uhr bis 20:40 Uhr.
Danach wird die Sitzung wie folgt fortgesetzt:

TOP 13 Mitteilungen

13.1 Mitteilung 1

Stadtverordnetenvorsteher Kandel teilt mit, dass die nächste Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 21. September 2012 im Bürgerhaus Hausen stattfindet.

13.2 Mitteilung 2

Stadtverordnetenvorsteher Kandel wirbt nochmals um Mitgliedschaft im Partnerschaftsverein und teilt mit, dass die Durchführung einer Partnerschaftsfahrt der Parlamentarier im Mai/Juni 2013 angedacht werde. Zwecks rechtzeitiger Vorberei-

tung bittet er die Fraktionen um Rückmeldung des Interesses bis Ende Oktober 2012.

13.3 Mitteilung 3

Stadtverordnetenvorsteher Kandel informiert, dass StV Iris Kastner ihr Mandat mit Wirkung zum 25. August 2012 niederlege. Er dankt Frau Kastner für die gute Zusammenarbeit.

13.4 Mitteilung 4

Bürgermeister Schäfer teilt im Zusammenhang mit den Bemühungen um die Verbesserung des Angebotes im öffentlichen Personennahverkehr in den südlichen Stadtteilen mit, dass voraussichtlich im September 2012 in diesen Stadtteilen eine Fragebogenaktion durchgeführt werde und bittet um rege Teilnahme.

13.5 Mitteilung 5

Bürgermeister Schäfer nimmt Bezug auf das gemeinsame Pilotprojekt „Immobilienbörse/Leerstandsbörse“ und berichtet, dass nur eine überschaubare Resonanz festzustellen sei. Gleichwohl bedürfe es eines längeren Zeitraumes, um diese Thematik in den Fokus der Bürgerschaft zu rücken. Die Mittel zur Finanzierung des Pilotprojektes seien ausgeschöpft. Der Verein „Giessener Land“ habe sich jedoch bereit erklärt, das Projekt bis zum 30.06.2013 weiter zu führen. In Kürze werde eine hierfür erforderliche Vereinbarung geschlossen.

13.6 Mitteilung 6

Bürgermeister Schäfer nimmt Bezug auf die schriftliche Anfrage des StV Fabian Schäfer betr. Meldegesetz und beantwortet diese.

13.7 Mitteilung 7

Bürgermeister Schäfer erteilt einen Sachstandsbericht über die Untersuchungen zur Sanierung des Daches der Sporthalle Holzheim.

13.8 Mitteilung 8

Bürgermeister Schäfer informiert über den Sachstand zur Anschaffung fest installierter Geschwindigkeitsmessenanlagen.

13.9 Mitteilung 9

Bürgermeister Schäfer erteilt einen Sachstandsbericht über die Radwegebeschilderung in Pohlheim.

StV Jung verlässt den Sitzungssaal.

TOP 14 Anfragen

14.1 Anfrage 1

Bürgermeister Schäfer teilt auf Anfrage des StV Dr. Huster und mit Hinweis auf die erst kürzlich erteilte Genehmigung des Haushaltes mit, dass das Kinder- und Jugendbüro derzeit mit der Vorarbeit zur Konzepterstellung betr. integrierter Kinder- und Jugendbetreuung, u. a. Streetworking befasst sei.

14.2 Anfrage 2

Bürgermeister Schäfer teilt auf Anfrage des StV Leidich mit, dass der Fragenkatalog zum Thema Versicherungsschutz schriftlich beantwortet worden sei. Das entsprechende Schreiben sei den Fraktionsvorsitzenden sowie dem Vertreter der FDP am gestrigen Tage per E-Mail zugegangen.

14.3 Anfrage 3

StV Leidich erinnert an die Beantwortung der Anfrage des StV Wagner betr. Geschwindigkeitsanzeigergeräte im Rahmen der Mai-Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung.

Bürgermeister Schäfer berichtet, dass die schriftliche Beantwortung in dieser Woche dem Ausschussvorsitzenden zwecks Mitteilung in der nächsten Ausschusssitzung zugegangen sei.

Bürgermeister Schäfer bittet darum, die Regeln bei Anfragen einzuhalten, da in den letzten Monaten vermehrt dieselben Fragen oder Nachfragen sowohl in Ausschüssen wie im Plenum gestellt würden und bat den Stadtverordnetenvorsteher auf eine sachgemäße Verfahrensweise hinzuwirken.

Der Bürgermeister werde die Fragen künftig nur noch im zuständigen Gremium zur Vermeidung von Mehrfachbelastung des Protokolls beantworten.

Der Vorsitzende



Kandel
Stadtverordnetenvorsteher

Der Schriftführer



Nowak